

**LES MARIES
DE LA TOUR EIFFEL**

de

Jean Cocteau

mise en scène

Vincent Colin

1er — 9 octobre 2002

Coproduction : Centre dramatique de l'Océan Indien - Théâtre national de Namibie avec le soutien du Centre culturel franco-namibien, du Ministère de la Culture et de la Communication, du Ministère des Affaires Etrangères, du secrétariat d'Etat à l'Outremer, de la SPEDIDAM, de l'ADAMI et de la Région Réunion, en association avec l'orchestre Ars Nova.

Contacts presse

Nathalie Casciano — tél : 04 72 77 40 40 / fax : 04 78 42 81 57

Chantal Kirchner — Secrétaire Générale

LES MARIÉS DE LA TOUR EIFFEL

de **Jean Cocteau**

mise en scène	Vincent Colin
assistant à la mise en scène	Stéphane Vallé
musiques originales	le Groupe des Six Georges Auric, Arthur Honegger, Darius Milhaud, Francis Poulenc, Germaine Tailleferre
orchestration	Marius Constant
orchestre	Ars Nova
sous la direction de	Philippe Nahon
collaboration chorégraphique	Sébastien Lefrançois Banana Shekupe
chants	Bonnie Pereko Banana Shekupe
création lumière	Denis Désanglois
costumes	Beata Hamelwa
toiles peintes	Marie Begel
dispositif scénique	Vincent Colin
phonographes	Jean-Pierre Larroche

avec,

La mariée	Victoria Benyamin
Le marié	Didier Ibao
Le beau-père	Saul Kamure
La belle-mère	Elisabeth Nepembe
Le directeur de la Tour Eiffel, Le marchand d'art	Simon Siméon
Le chasseur	Steven Afrikaner
Le photographe	Sébastien Lefrançois
L'autruche, La baigneuse, La cycliste	Theresa Kahorongo
Le général	Sidney Gurirab
Le garçon d'honneur, Le collectionneur	Karl Pietersen
Le lion	Diana Jaarsak
L'enfant (en alternance)	Manfred Shikongo Namalenga Adriano Taristas
Le phono 1 (en alternance)	Stéphane Vallé Karim Pascal Bekkar
Le phono 2	Nathalie Fillion
Une chanteuse	Chamaritha Van Der Westhuizen
Un chanteur	Banana Shekupe

durée du spectacle : 1H20

1er — 9 octobre 2002

mardi, mercredi, vendredi, samedi à 20h30 jeudi à 19h30 dimanche à 15h relâche le lundi

location au théâtre et par téléphone du mardi au samedi de 12h à 19h

tarifs de 8 à 29 €

Célestins, Théâtre de Lyon 4, rue Charles Dullin • 69002 Lyon **04 72 77 4000**

Sommaire

Cocteau ici et maintenant <i>par Vincent Colin</i>	1
La pièce	2
La musique	3
Vincent Colin	4
Philippe Nahon	5
Calendrier des représentations	6

Cocteau, ici et maintenant

Engagés depuis plus d'un an dans un programme de formation avec nos partenaires namubiens, nous avons délibérément choisi de conclure notre rencontre par une noce d'ordre poétique.

La pièce de Cocteau et ses allusions à une Afrique fantasmagorique devenait l'argument idéal nous permettant d'éviter les pièges d'une sorte de célébration théâtrale fondée sur un métissage plus ou moins formel.

L'étonnante modernité de cette oeuvre, caractérisée notamment par la séparation radicale du texte et du jeu, ainsi que par le travail musical confié à cinq compositeurs éminents, nous autorisait bien des audaces, celle notamment de transporter cette bonne vieille Tour Eiffel au beau milieu du désert de Namibie.

C'est à cette noce théâtrale et musicale, conçue au beau milieu des années folles, et rarement montée depuis lors dans sa version complète, que nous vous convions.

Vincent Colin

La pièce

Cette pièce emblématique des années folles réunit un poète, Jean Cocteau et cinq compositeurs, Auric, Honegger, Poulenc, Milhaud, Tailleferre. Une trentaine d'artistes sur le plateau, 14 comédiens du Nord et du Sud, une jeune équipe namibienne, un danseur hip-hop et un orchestre de 15 musiciens.

Cocteau déchaîne un fort bouillonnement dans le monde parisien de son époque en fédérant autour de lui tous ceux qui partagent ses convictions artistiques. Il écrit, dessine, met en scène, mais le poète aux talents multiples ne peut se contenter de créer : il éprouve le besoin, dans la frénésie des années vingt, de pousser les autres à créer eux aussi. Sa force d'entraînement est irrésistible. Erik Satie l'a éprouvée, Stravinsky y succombera à plusieurs reprises et bien sûr le fameux Groupe des Six, regroupant Milhaud, Honegger, Durey, Auric, Poulenc et Tailleferre. C'est une histoire d'amitié qui a permis aux *Mariés de la Tour Eiffel* de voir le jour au Théâtre des Champs-Élysées le 18 juin 1921.

La musique

La musique est en parfaite adéquation avec le texte décapant de Jean Cocteau : une critique grinçante de la guerre, du conformisme y apparaît à chaque page et chaque compositeur a su à sa manière transcrire ces intentions en musique.

Alors que la partition originale des *Mariés de la Tour Eiffel* fait appel à un orchestre considérable, la version réalisée par Marius Constant en 1987, comporte un effectif de quinze instruments seulement : quintette à vent, quintette à cordes, trompette, trombone, harpe et deux percussions.

« L'ouverture de Georges Auric, *Le Quatorze juillet*, troupes en marche dont la musique éclate au coin d'une rue et s'éloigne, évoque aussi le charme puissant du trottoir, de la fête populaire, des estrades d'andrinople semblables à la guillotine, autour desquelles tambours et pistons font danser les dactylographes, les marins et les commis. La même atmosphère circule dans la *Marche nuptiale* de Milhaud, le *Quadrille*, la *Valse des Dépêches* de Germaine Tailleferre, la *Baigneuse de Trouville*, le *Discours du général* de Poulenc. »

Jean Cocteau

Extraits de la Préface des Mariés – 1922

Vincent Colin

Mise en scène

Né en 1947 au Havre.

Après 11 ans de compagnonnage avec le compositeur Georges Aperghis au sein de l'ATEM, (l'Atelier Théâtre et Musique 1976 à 1986), Vincent Colin fonde sa propre compagnie avec laquelle il réalise plusieurs spectacles : en adaptant pour la scène des textes littéraires, en écrivant ses propres textes, en faisant appel à des auteurs contemporains.

Parallèlement, il produit à l'Atelier de Réalisation radiographique de France-Culture une série d'émissions.

De 1991 à 1998, il dirige le Théâtre des Arts de Cergy-Pontoise.

En 1994, il crée le Festival "Fenêtre au Sud", manifestation polyvalente dédiée à la rencontre des cultures du sud (Maghred, 94 ; Vietman, 95 ; Haïti/St Domingue, 96 ; Israël/Palestine, 97 ; Océan Indien, 98).

Depuis sa création en décembre 1998, il dirige le Centre Dramatique de l'Océan Indien à Saint-Denis de la Réunion.

Principales mises en scène :

Le Buffon des familles d'après Buffon (1998),

Divas blues de Vincent Colin (1989),

Le Gardien de phare de Vincent Colin (1989),

Placers d'Elie Stephenson (1995),

Petit nord cherche grand sud de Vincent Colin (1990),

Les Horaces et les Curiaces (1992),

Pierre et Jean d'après Guy de Maupassant (1993),

Monsieur Jourdin au Tonkin de Trian Minh Ngoc et Vincent Colin (1994),

King-Kong Palace, ou l'exil de Tarzan de Marco-Antonio de la Parra (1995),

Candide ou l'optimisme d'après Voltaire (1996),

Buffalo blues de Vincent Colin,

La Planète Londres d'après les reportages d'Albert Londres (1997),

Tana/Cergy, théâtre hip-hop d'Elle Rajaonarison et Vincent Colin (1998),

Les mariés de la Tour Eiffel de Jean Cocteau (2000),

La Maison qui marchait vers le large d'après le roman de Carl De Souza (2001).

Philippe Nahon

Direction d'orchestre

Deux grandes personnalités ont influencé la carrière de Philippe Nahon comme chef d'orchestre : Marius Constant, avec lequel il découvrit l'univers de la musique contemporaine et Peter Brook, qui révéla la parfaite osmose entre le théâtre et la musique. Directeur artistique d'Ars Nova depuis 1987, son travail juxtapose les pratiques musicales, la danse, le théâtre, le cirque... Bien que toujours fidèle aux salles de concerts, Philippe Nahon aime l'espace de représentation théâtrale.

Calendrier des représentations

8 représentations

■ OCTOBRE 2002 ■

Mardi	1er		20 h 30
Mercredi	2		20 h 30
Jeudi	3		19 h 30
Vendredi	4		20 h 30
Samedi	5		20 h 30
Dimanche	6		15 h 00
Lundi	7	<i>relâche</i>	
Mardi	8		20 h 30
Mercredi	9		20 h 30